Porównanie tłumaczeń Rodzaju 10:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	A synowie Juana: Elisa i Tharsis, Kitisowie, Rodyjczycy.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Synowie Jawana to: Elisza* i Tarszisz,** Kitim*** i Dodanim.****[1)2)3)4)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Synowie Jawana to: Elisza i Tarszisz, Kitim i Dodanim.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Synowie Jawana: Elisza, Tarszisz, Kittim i Dodanim.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A synowie Jawanowi: Elisa, i Tarsis, Cytym, i Dodanim.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A synowie Jawanowi: Elisa i Tarsis, Cetim i Dodanim.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Synowie Jawana: Elisza i Tarszisz, Kittim i Dodanim.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synami Jawana są: Elisza, Tarszisz, Kittim i Dodanim.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Synowie Jawana to: Elisza, Tarszisz, Kittim i Dodanim.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Synowie Jawana: Elisza, Tarszisz, Kittim i Dodanim.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Synami Jawana byli: Elisza, Tarszisz, Kittim i Dodanim.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Synowie Jawana: Elisza, Tarszisz, Kitim i Dodanim.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І Сини Йована: Еліса і Тарсіс, Кітійці, Родійці.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A synowie Jawana to: Elisza, Tarszysz, Kittim i Dodanym.
PNS1997	Przekład	Przekład Nowego Świata	A synami Jawana byli: Elisza

[1)] Elisza : łączony z plemionami zamieszkującymi Cypr.
[2)] Tarszisz : łączony z plemionami zamieszkującymi pd wybrzeża Turcji, a może także Sardynii i Hiszpanii, zob. <x>390 1:3</x>.
[3)] Kitim : łączony z plemionami zamieszkującymi Cypr, wybrzeża na wsch od Rodos, w późniejszych tekstach odnoszone do Rzymian.
[4)] Dodanim : łączony z plemionami zamieszkującymi Dodonię w Grecji, por. <x>130 1:7</x>.

	dynamiczny		i Tarszisz, Kittim i Dodanim.